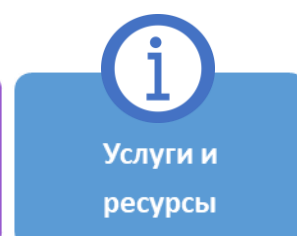
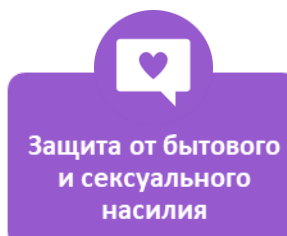


Информация и ресурсы для съемщиков жилья во время COVID-19



Временное приостановление выселения заканчивается 24 июля 2020 года

В СЛУЧАЕ ПОТЕРИ ДОХОДА, НЕМЕДЛЕННО ПОГОВОРИТЕ СО СВОИМ РНА О ВОЗМОЖНОМ СНИЖЕНИИ АРЕНДНОЙ ПЛАТЫ



Предотвращение выселения из-за неуплаты аренды

➤ Могу я получить уведомление о выселении из-за неуплаты аренды после 24 июля 2020 года?

Да. Начиная с 25 июля 2020 г., ваше РНА или домовладелец могут вручить вам уведомление о выселении, если вы не оплатили аренду или не заключили соглашение о погашении задолженности, если только в соответствии с законами штата или местных органов власти не введен более длительный мораторий на выселение. В соответствии с Законом CARES, федеральное законодательство требует, чтобы уведомление о выселении, предоставляемое по истечении моратория, давало жильцу не менее 30 дней для выезда из занимаемого жилья, однако законы штатов или местных органов власти могут требовать более длительный период для уведомления. В случае получения уведомления о выселении вам необходимо следовать местным процедурам выселения. Если вы считаете, что вас выселяют незаконно, свяжитесь со своей местной организацией, предоставляющей бесплатную юридическую помощь, или ведомством социальных услуг. Если вы являетесь участником Ваучерной программы, свяжитесь также с местным РНА. Если вы участник Программы социального жилья, вы можете подать жалобу, как это предусмотрено в вашем договоре об аренде.

➤ Что можно сделать, чтобы избежать выселения, если я не заплатил в срок за аренду жилья?

За аренду жилья нужно было платить, и в случае неоплаты, образовался долг. В случае неоплаты какой-либо части аренды, немедленно поговорите со своим РНА о приводимых ниже возможных вариантах:

- (1) В случае **снижения вашего дохода или изменения обстоятельств**, что затрудняет своевременную оплату аренды, попросите свое РНА провести новую сертификацию вашего дохода.
 - ✓ Как для участников Программы социального жилья, так и Ваучерной программы, РНА проверит ваш текущий доход и изменит вашу арендную плату с учетом произошедших изменений.

- **Совет!** Если об изменении дохода не было сообщено оперативно, узнайте у РНА о его политике изменения арендной платы, имеющей обратную силу (некоторые ведомства могут разрешать это, некоторые - нет).
 - ✓ Можете также спросить в РНА, соответствуете ли вы требованиям для получения в виде исключения права на минимальную арендную плату в условиях особо затруднительных обстоятельств. Все РНА обязаны предоставлять в виде исключения право на минимальную арендную плату в особо затруднительных обстоятельствах. Для получения информации о политике местных РНА относительно исключений в особо затруднительных случаях, вы можете ознакомиться с политикой РНА по принятию в программу и постоянному проживанию (АСОР) или административным планом, или же можете непосредственно связаться с РНА.
- (2) Все участники Программы социального жилья и Ваучерной программы имеют возможность оплатить арендную задолженность единым платежом к 24 июля 2020 года. Ни РНА, ни домовладелец не имеют право начислять пени или проценты на арендную плату, подлежащую оплате в апреле, мае, июне и июле 2020 года.
- (3) В случае невозможности оплатить арендную задолженность единым платежом, спросите свое РНА или домовладельца (если вы участник Ваучерной программы), можете ли вы заключить **договор о погашении какой-либо части задолженности** по арендной плате. *Смотри ниже более подробную информацию о договорах о погашении задолженности.*
- **Совет!** Федеральный платеж в результате экономического воздействия (стимулирующий платеж) в размере \$1,200+ НЕ учитывается при расчете вашего дохода. Он может использоваться в качестве ресурса для покрытия задолженности по аренде. Почти все жители страны, которые являются гражданами США, имеют право на этот платеж. Если вы не получили стимулирующий платеж, пожалуйста, посетите сайт <https://www.irs.gov/coronavirus/get-my-payment>, чтобы проверить ситуацию с вашим платежом, а также заполнить простую форму.
 - **Совет!** Дополнительные \$600 в неделю в виде временного пособия по безработице, предоставляемые по закону CARES, НЕ учитываются при расчете вашего дохода. Если вы получили это дополнительное пособие, его можно использовать в качестве ресурса для помощи в погашении неуплаченной аренды. Если вы потеряли работу и еще не обратились за пособием по безработице, более подробную информацию о том, как обратиться за пособием по безработице можно найти на сайте: www.usa.gov/unemployment; www.careeronestop.org/LocalHelp/UnemploymentBenefits. Примечание: дополнительные выплаты \$600 в неделю в виде временного пособия по безработице, предоставляемые по закону CARES прекращаются 31 июля 2020 г., и обращение за ними сейчас не гарантирует эти дополнительные выплаты, но вам все еще может быть положено обычное пособие по безработице.
- (4) Ваше РНА может иметь информацию о **местных ресурсах** для помощи в оплате аренды, коммунальных услуг и других основных потребностей. Вы также можете позвонить по номеру 211 с любого телефона или посетить сайт 211.org, чтобы получить информацию об экстренной финансовой помощи. Пожалуйста, посмотрите также раздел Услуги и ресурсы в конце данного документа, содержащий список возможных ресурсов.

➤ **Что такое договор о погашении задолженности, и какими будут условия для того, чтобы избежать выселения?**

Договор о погашении задолженности представляет собой составленный в письменном виде и подписанный контракт между вами и РНА (для участников Программы социального жилья) или вами и домовладельцем (для участников Ваучерной программы), в котором указывается сумма не погашенной вами арендной задолженности, а также размер ваших ежемесячных платежей, вносимых

в течение согласованного числа месяцев (т.е. вы должны \$500 и соглашаетесь платить каждый месяц \$50 сверх вашей обычной арендной платы в течение 10 месяцев). РНА или домовладелец подписывают договор о погашении задолженности по собственному усмотрению. Просроченные платежи или неуплата аренды по договору о погашении задолженности могут привести к прекращению проживания и/или помощи. Для участников Программы социального жилья условия погашения задолженности будут изложены в рамках политики РНА по принятию в программу и постоянному проживанию (АСОР) и письменном договоре о погашении задолженности. Участникам Ваучерной программы условия договора о погашении задолженности необходимо согласовывать непосредственно со своим домовладельцем.



Информация о COVID-19 и факторы опасности

➤ Что делать, если результаты анализа на COVID-19 оказались положительными?

Ваше РНА может попросить вас сообщить о положительных результатах анализа или контактах с каким-либо лицом с положительными результатами анализа, чтобы помочь уберечь от заражения других жильцов и сотрудников. Вы не обязаны сообщать РНА или домовладельцу о своем диагнозе. Однако, предоставление этой информации может помочь защитить сотрудников и других людей, с которыми у вас могли быть контакты.

➤ Есть ли у меня право на информацию о том, что другие жильцы имеют положительные результаты анализа на COVID-19?

Ваше РНА не обязано делиться с вами текущим диагнозом в отношении COVID-19. Однако, некоторые РНА могут уведомить жильцов, если анализы на COVID-19 кого-либо из жильцов в их здании оказались положительными.

➤ Что если у меня есть вопросы или замечания относительно управления комплексом и его обслуживания?

Продолжайте осуществлять контакты со своим РНА или домовладельцем относительно замечаний по управлению комплексом и пожеланий относительно его обслуживания. Ответы на не экстренные замечания или просьбы могут быть ограниченными или поступать с опозданием. Некоторые РНА закрыли свои офисы для ограничения распространения COVID-19, но с ними можно связаться по телефону, электронной почте или с помощью других интернет-порталов. Некоторые офисы сократили персональную поддержку и/или могут отвечать только на экстренные случаи. Для получения более подробной информации, посмотрите, нет ли в вашем здании или рядом с офисом по управлению комплексом каких-либо объявлений или информационных листов.

➤ Должно ли РНА убирать мое жилье на профессиональной основе, если в здании находятся инфицированные лица?

Нет, РНА не отвечает за уборку в местах общего пользования, и вы несете ответственность за чистоту своего жилья.

➤ Как может мой жилищный совет поддержать жильцов в это время?

Жилищные советы могут поддержать связанные с COVID-19 усилия, организовав партнерства с местными ведомствами для просвещения жильцов и предоставления им необходимых ресурсов, проведения опросов и сбора мнений жильцов относительно мер и проблем, связанных с COVID-19, которые необходимо поднять на уровне РНА, а также составления списка местных ресурсов. Жилищные советы могут также использовать фонды с участием жильцов для приобретения подписки на технологии для видеоконференций (таких, как Zoom) для проведения виртуальных совещаний и обучения, а также массовой передачи текстовых сообщений и важной информации (таких, как Twilio, Simpletexting или eztexting).

➤ **Что произойдет, если я из-за COVID-19 не в состоянии выполнить требования в отношении общественных работ и самодостаточности (CSSR) в социальном жилье?**

CSSR относится только к участникам Программы социального жилья и не относится к участникам Ваучерной программы. В связи с COVID-19 ваше РНА могло сделать исключение относительно требований в области общественных работ. Узнайте, сделало ли ваше РНА такое исключение и свяжитесь с его сотрудниками, оказывающими услуги жильцам, или координаторами таких услуг, которые помогут вам определить общественные работы и меры самодостаточности, а также порекомендуют, как выполнить существующие требования.

➤ **Могу я требовать, чтобы инспекторы входили в мое жилье в индивидуальных средствах защиты (PPE)?**

Да, если вы чувствуете себя некомфортно, когда сотрудники РНА входят в ваш дом без средств PPE, служащих для защиты лица, или масок, пожалуйста, любезно попросите сотрудников РНА соблюдать директивы и рекомендации Центра по контролю заболеваемости (CDC) со стороны работников здравоохранения штата или местных органов власти.



Защита от бытового и сексуального насилия

➤ **Что такое VAWA? И распространяются ли на меня меры защиты VAWA?**

- Закон о борьбе с насилием в отношении женщин (VAWA) предоставляет меры защиты для пострадавших от бытового насилия, насилия на свиданиях, сексуальных посягательств и навязчивых преследований (которые называются “преступления VAWA”).
- Меры защиты действуют независимо от пола.

➤ **Изменились ли меры защиты VAWA из-за карантина, введенного в связи с COVID-19?**

- Нет, если вы являетесь жертвой преступления VAWA, меры защиты остаются прежними в течение COVID-19. Вам не могут отказать в помощи или прекратить помощь, оказываемую в связи с бытовым насилием, насилием на свиданиях, сексуальными посягательствами или навязчивым преследованием, или являющуюся прямым результатом таких преступлений.
- Кроме того, статус жертвы преступлений VAWA не может рассматриваться как серьезное или повторное нарушение вашего договора аренды или как достаточное основание для прекращения вашей помощи, аренды или проживания. Однако в случае наличия реальной и непосредственной угрозы другим жильцам РНА или домовладелец будут оценивать инциденты на индивидуальной основе.

- **Что если мне надо переехать во время COVID-19, чтобы избежать плохого обращения?**
 - Вы по-прежнему можете обратиться в РНА с просьбой о немедленном переезде. Каждое РНА должно иметь план на случай экстренного переезда, который определяет, кто соответствует существующим требованиям, какие необходимы документы (если требуются), как РНА обеспечит конфиденциальность и как РНА будет рассматривать запросы на экстренный переезд.
- **Какие документы необходимы для запроса об экстренном переезде?**
 - РНА не обязано запрашивать документы и может принять устное заявление. Требования в отношении документов будут включены в план РНА по экстренному переселению.
 - В случае запроса документов, вы можете, по своему усмотрению, использовать любые следующие варианты: сертифицировать самостоятельно с помощью ([Формы HUD-5382](#)) **ИЛИ** предоставить документ от кого-либо, кто помог вам в случае с неправильным обращением (сотрудник, агент, или доброволец организации, оказавшей услуги жертве, адвокат или медицинский работник, или специалист по психическим заболеваниям), **ИЛИ** административный документ (включая полицейские протоколы и запретительные судебные приказы).
- **Что если мне нужно выселить злоумышленника из своего жилья во время COVID-19?**
 - Ваши права VAWA во время COVID-19 по-прежнему защищены. Если кто-либо из совместно проживающих лиц занимается криминальной деятельностью, непосредственно связанной с преступлениями VAWA, свяжитесь со своим РНА или домовладельцем, чтобы обсудить имеющиеся у вас варианты.
- **Какой способ связи с РНА наиболее безопасен и конфиденциален в тех случаях, когда виновник является одним из совместно проживающих лиц?**
 - Пожалуйста, сообщите РНА о наиболее безопасном способе связи с вами. Вся предоставленная РНА информация должна храниться в режиме строгой конфиденциальности.
- **Означает ли это, что жертв VAWA нельзя выселять или прекращать помогать им?**
 - Нет, VAWA не запрещает РНА или домовладельцу выселять или прекращать помощь за нарушения, не связанные с преступлениями VAWA. РНА или домовладелец должны применять к вам те же стандарты, что и к другим арендаторам жилья. РНА/домовладелец могут по-прежнему выселить вас за серьезные или неоднократные нарушения договора аренды, не связанные с VAWA, или если они могут продемонстрировать наличие реальной и непосредственной угрозы другим жильцам или сотрудникам.
- **Обязано ли РНА сообщить мне о мерах защиты жилья VAWA?**
 - Да, РНА обязано проинформировать вас о мерах защиты VAWA не позднее тех моментов, когда вам отказали в принятии в программу или в оказании помощи, когда вам предоставили помощь и когда вы получили уведомление о прекращении помощи.
- **Что делать, если я в состоянии расстройств, в критическом состоянии или хочу поговорить с кем-то прямо сейчас?**
 - Для помощи, связанной с небезопасными, оскорбительными отношениями, вы можете позвонить по национальной горячей линии для сообщений о бытовом насилии: 1-800-799-7233, для лиц с потерей слуха: 1-800-787-3224 (телетайп для глухих) или отправить текстовое сообщение LOVEIS на номер 22522.
 - Для помощи, связанной с нападениями с целью изнасилования, вы можете позвонить по национальной горячей линии для сообщений о нападениях с целью изнасилования (RAINN): 1-800-656-4673.
- **Дополнительные ресурсы:**

- Для помощи, связанной с навязчивыми преследованиями, посетите Ресурсный центр по вопросам навязчивых преследований Национального центра жертв преступлений по адресу: <https://www.victimsofcrime.org/our-programs/stalking-resource-center>.
- Чтобы найти справочник местных коалиций в каждом штате, посетите сайт Национальной коалиции против бытового насилия: <https://ncadv.org/state-coalitions>.



Услуги и ресурсы

- **Линия помощи в кризисных ситуациях (Disaster Distress Helpline)** – 1 (800) 985-5990 – является национальной горячей линией для немедленных консультаций во время кризиса для людей, переживающих эмоциональное потрясение, связанное с природным или произошедшим по вине человека бедствием.
- **Национальная горячая линия для сообщений о бытовом насилии (National Domestic Violence Hotline)** – <https://www.thehotline.org> или 1 (800) 799-7233 или телетайп для глухих 1 (800) 787-3224 – это конфиденциальная горячая линия, которой может воспользоваться любой человек, столкнувшийся с бытовым насилием, ищущий необходимую информацию или ставящий под вопрос нездоровые аспекты своих взаимоотношений. Если говорить по телефону для вас небезопасно, отправьте текстовое сообщение LOVEIS на номер 1 (866) 331-9474 или посетите приведенный выше сайт, чтобы начать обмен сообщениями в сети.
- **211** – Наберите 211 с любого телефона или посетите 211.org и осуществите поиск по почтовому индексу – это горячая линия для получения экстренной помощи и других услуг для вашей поддержки в районе проживания. Все звонки являются конфиденциальными, могут быть анонимными, и осуществляющий звонок человек может попросить услуги переводчиков со 180 языков.
- **Пособие по безработице (Unemployment Insurance)** – www.usa.gov/unemployment – Узнайте, положено ли вам пособие по безработице. Новый федеральный закон предоставляет пособия по безработице индивидуальным предпринимателям и рабочим-фрилансерам, добавляет еще \$600 к еженедельному пособию, а также продлевает на 13 недель срок предоставления пособий к тому периоду, который действует в настоящее время в штате. Кроме того, штаты могут предоставлять пособия по безработице, связанные с COVID-19, например, когда человек уходит с работы из-за риска заболеть или оказаться инфицированным, или необходимости заботиться о члене семьи; работодатель временно прекращает работу компании из-за COVID-19, и сотрудники не могут больше выходить на работу; или человек находится в карантине, но ожидает возвращения на работу после окончания карантина.
- **Единый источник для поиска работы и получения пособия по безработице (Career One Stop Unemployment Benefits Finder)** – www.careeronestop.org/LocalHelp/UnemploymentBenefits – Узнайте, как подать заявку на пособие по безработице в вашем штате.
- **Платежи в результате экономического воздействия (Economic Impact Payments)** – <https://www.irs.gov/coronavirus/get-my-payment> – Узнайте, положен ли вам платеж в результате экономического воздействия в размере от \$1,200 до \$2,400 (и даже больше с правомерными иждивенцами).

- **Бесплатная подготовка налоговой декларации (Free Tax Preparation)** – <https://irs.treasury.gov/freetaxprep> – Получите бесплатную помощь для подачи налоговой декларации, которую окажут подготовленные волонтеры.
- **Ведомство совместных действий (Community Action Agency)** – <https://communityactionpartnership.com/find-a-cap/> – Свяжитесь с вашим ведомством совместных действий и узнайте, какие услуги они могут предложить, например, экстренную помощь в оплате аренды или коммунальных услуг.
- **Помощь для оплаты счетов (Help with Bills)** – www.usa.gov/help-with-bills – Узнайте о правительственных программах для помощи в оплате домашних счетов за электроэнергию и других расходов.
- **Временная помощь нуждающимся семьям (Temporary Assistance for Needy Families (TANF))** – <https://www.benefits.gov/benefit/613>
- **Уход за детьми (Childcare)** - <https://www.childcare.gov/covid-19> – предоставляет информацию о ресурсах по уходу за детьми в вашем штате, включая помощь в подборе ухода за ребенком.
- **Срочные вакансии, открытые в связи с COVID-19 (Immediate jobs available due to COVID-19)** – <https://needajobnow.usnlx.com> – это сайт со списком вакансий у проверенных работодателей для заполнения в настоящее время.